

Luftheizgeräte HL 90

HL 90 air heaters

Appareils de chauffage à air chaud HL 90

Riscaldatori ad aria HL 90

Luchtverwarmingsunits HL 90

Ilmalämmitin HL 90



Käyttö- ja huolto-ohje

HL 90

Yleiset tiedot

Hyvä Webasto-asiakas!

Oletamme, että asennuksen suorittanut korjaamo tai huoltopiste on kertonut sinulle uuden lämmittimesi käytöstä ja toimintaperiaatteesta asianmukaisesti. Tässä käyttöohjeessa haluamme vielä luoda katsauksen HL 90 -lämmittimen käyttöön ja toimintaan.

Huolto- ja turvallisuusohjeet

Lämmittimen HL 90 tyyppiluvat ovat eurooppalaisen direktiivin 70/156/ECC ja/ tai EY/2007/46 (uusille ajoneuvotyypeille 29.04.2009 alkaen) voimassaoloalueella, direktiivien ECE-R 122 (lämmitys) ja ECE-R 10 (EMC) mukaisesti.

Laite on asennettava oheisten asennusohjeiden mukaan.

Ensimmäisen käyttöönoton vuosi on merkittävä pysyvästi lämmittimen nimikilpeen poistamalla muut vuosiluvut.

Palamisilman imujohdon ja pakokaasun poistoaukot on tarkistettava ja puhdistettava tarvittaessa.

Kytke lisälämmitin pois päältä ennen tankkaamista.

Ilmalämmittimen lämmönsiirrintä voidaan käyttää enintään 10 vuotta, jonka jälkeen valmistajan tai valtuutetun huoltamon on vaihdettava se alkuperäiseen varaosaan. Lämmittimeen on vaihdon jälkeen laitettava merkki, jossa on ilmoitettu lämmönsiirtimen myyntipäivämäärä ja sana "alkuperäisvaraosa". Jos pakokaasujen poistoputket kulkevat ihmisten käyttämien tilojen läpi, myös kyseiset putket on vaihdettava 10 vuoden kuluttua alkuperäisiin varaosiin.

Lämmitintä ei saa käyttää:



Palo-, räjähdysja
tukehtumisvaara

- huoltoasemilla ja tankkauspisteissä.
- paikoissa, joissa saattaa syntyä palavaa höyryä tai pölyä (esim. polttoneste-, hiili-, puupöly- tai viljavarastojen lähellä).
- kuivan ruohon, kuivien lehtien, kartongin, paperin ja muiden syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- suljetuissa tiloissa (esim. autotallissa), ei myöskään ajastimen tai Telestartin avulla.
- vaarallisten aineiden kuljetustilojen lämmittämiseen.
- ilman lämmönsiirtimen päällä olevaa ylimääräistä kosketussuojaa, jos henkilöt tai syttyvät materiaalit voivat joutua tahattomasti kosketuksiin lämmittimen pinnan kanssa.

Lämmitintä ei saa:



- altistaa yli 85 °C:n lämpötilalle (varastointilämpötila). Maksimilämpötilan ylittyminen voi vahingoittaa laitteen elektroniikkaa pysyvästi.
- peittää vaatteilla, tekstiileillä tai vastaavilla materiaaleilla lämmitysilmän sisääntulon kohdalta.
- puhdistaa korkeapainepesurilla.

Lämmitintä on käytettävä seuraavasti:



- Lämmittimen käyttövoimana saa käyttää vain tyyppikilvessä mainittua polttonestettä. Nimellisjännitteen on vastattava tyyppikilven tietoja.
- Jos lämmitin savuaa voimakkaasti, siitä kuuluu epätavallisia palamisääniä tai huomaat polttonesteen hajua, lämmitin on kytkettävä pois käytöstä poistamalla sulake. Lämmittimen saa ottaa käyttöön vasta, kun ammattitaitoinen henkilökunta on tarkistanut laitteen.
- Ammattitaitoisen henkilön on tarkistettava lämmitin viimeistään lämmityskauden alussa.

Vastuuvaatimukset:



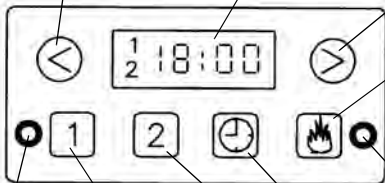
- Mikäli asennusohjeita ja niiden sisältämiä ohjeita ei noudateta, Webasto pidättää oikeuden vastuuvapauteen. Sama koskee myös epäpätevien henkilöiden tekemiä korjauksia sekä muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttöä. Nämä tilanteet johtavat lämmittimen tyyppihyväksynnän raukeamiseen ja siten saksalaisen Allgemeine Betriebserlaubnis - tyyppihyväksynnän / ECE-tyyppihyväksynnän raukeamiseen.
- Vastuuvaatimukset ovat päteviä vain, jos vaatimuksen esittäjä on todistettavasti noudattanut huolto- ja turvallisuusohjeita.

Vakiokellokytkin

Taakse-näppäin

Näyttö

Eteen-näppäin



Näppäin
Pikalämmitys

Päällekytkennän merkkivalo
(Käytön merkki)

Aikanäppäin

2. ajastusajan näppäin

1. ajastusajan
näppäin

Valmiuden merkkivalo

FIN

Lämmittimen käyttäminen

Ilmalämmitintä voidaan varusteista riippuen käyttää kytkimellä, mekaanisella huonetermostaatilla tai ajastimella.

Yleistä

Ajastimella lämmitys voidaan ajastaa alkamaan 1 minuutin – 23 tunnin ja 59 minuutin sisällä.

Toiminta-ajaksi voidaan valita ajastuksella tai pikalämmityksellä 59 tai 29 minuuttia.

Tarvittavalla liitännällä myös jatkuva käyttö on mahdollinen pikalämmitysnäppäintä painamalla.

Käyttäminen

Kun sytytysvirta kytketään pois päältä, lämmitin kytkeytyy pois päältä lyhyen jälkikäyntiajan jälkeen.

Kytkeminen päälle

Käsin: paina pikalämmityspainiketta .

Automaattisesti: ohjelmoi lämmityksen alkamisajankohta.

Kytkeminen pois päältä

Paina pikalämmityspainiketta .

Kellonajan/päivämäärän asettaminen

Paina aikanäppäintä  ja samanaikaisesti Eteen-  tai Taakse  -näppäintä.

Kellonajan näyttö

Kun sytytysvirta on pois päältä: Paina aikanäppäintä .

Lämmityksen alkamisajankohdan ohjelmoiminen

Paina 1. ajastusajan näppäintä  ja samanaikaisesti Eteen-  tai Taakse  -näppäintä, kunnes näytössä näkyy haluamasi aika.

Luku 1 näkyy näytössä ja valmiuden merkkivalo palaa.

2. ajastusajan näppäimellä  voit ohjelmoida toisen ajastusajan samalla tavalla kuin ohjelmoit 1. ajastusajan.

Kun painat 1. ajastusajan  tai 2. ajastusajan  näppäintä, kyseinen asetus otetaan käyttöön ja toinen vastaavasti poistetaan käytöstä. Molemmat asetukset säilyvät kuitenkin muistissa.

Ajastusajan näyttö

Paina 1. ajastusajan [1] tai 2. ajastusajan [2] näppäintä lyhyesti.

Ajastusaika ja muistipaikan numero näkyvät näytössä.

Deleting programmed times

Paina 1. ajastusajan [1] tai 2. ajastusajan [2] näppäintä lyhyesti.

Ajastusaika ja muistipaikan numero häviävät näytöstä.

Käyttäminen kytkimellä

Kun lämmitintä käytetään kytkimellä, voidaan valita täyden kuormituksen ja osakuormituksen välillä.

Säätö voidaan suorittaa liittämällä termostaatti.

Kytkin



Käyttäminen huonetermostaattilla

Huonetermostaattilla (mekaanisella) voidaan valita käyttötapojen Täysi kuormitus/Osakuormitus tai Osakuormitus/Pois päältä välillä.

- Käyttötapa Täysi kuormitus/osakuormitus

Kun huonetermostaattiin säädetty lämpötila (huonetermostaatin ylin kytkentäpiste) saavutetaan, osakuormitus kytkeytyy päälle.

Jos lämpötila laskee alemman kytkentäpisteen alle, lämmitin kytkeytyy jälleen täydelle kuormitukselle.

- Käyttötapa Osakuormitus/Pois päältä

Kun huonetermostaattiin säädetty lämpötila (ylin kytkentäpiste) saavutetaan, lämmitin kytkeytyy pois päältä.

Päällekytkennän merkkivalo palaa edelleen.

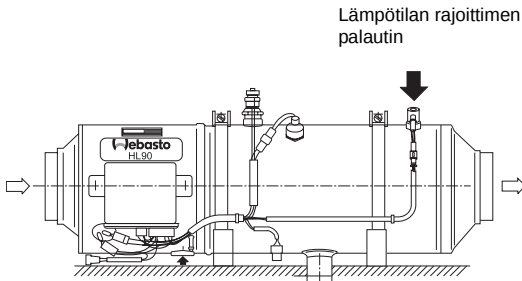


Huonetermostaatti

Toimenpiteet häiriön ilmaantuessa

Häiriötilanteessa on aina tarkistettava, että sulakkeet ja pistokeliitännät ovat moitteettomassa kunnossa ja asianmukaisesti paikoillaan.

Jos häiriö ei poistu alla kuvattujen toimenpiteiden avulla, Webaston kouluttaman ammattihenkilön on tarkistettava lämmitin.



FIN

Lämmitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä (= häiriökatkaisu)

Syy	Korjaustoimenpide
Ei palamista käynnistyksen jälkeen	Kytke lämmitin hetkeksi pois päältä ja takaisin päälle
Liekki sammuu käytön aikana	Kytke lämmitin hetkeksi pois päältä ja takaisin päälle
Lämmitin on ylikuumentunut	Tarkista, että lämmitysilma kulkee vapaasti Palauta lämpötilan rajoitin Kytke lämmitin hetkeksi pois päältä ja takaisin päälle
Auton sähköjännite on liian alhainen	Lataa akku Kytke lämmitin hetkeksi pois päältä ja takaisin päälle

Lämmittimestä tulee mustaa savua

Syy

Korjaustoimenpide

Palamisilman aukot tai pakokaasujen poisto tukittu

Varmista palamisilman ja pakokaasujen esteetön kulku

Bei mehrsprachiger Ausführung ist Deutsch verbindlich.

Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellenfaltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto-Landesvertretung.

In multilingual versions the German language is binding.

The telephone number of each country can be found in the Webasto service center leaflet or the website of the respective Webasto representative of your country.

Dans le cas d'une version rédigée en plusieurs langues, l'allemand est alors la langue qui fait foi. Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

Nel caso di una versione plurilingue il tedesco è vincolante.

I numeri di telefono dei diversi Paesi sono riportati sul pieghevole relativo ai centri di assistenza Webasto oppure sul sito Internet del proprio rappresentante di riferimento Webasto.

Bij een meertalige versie is de Duitse versie bindend.

Het telefoonnummer van het betreffende land kunt u vinden op het Webasto Servicepuntenoverzicht of de website van de Webastovestiging in uw land.

Useampikielisten versioiden yhteydessä saksankielinen on sitova.

Kunkin maan puhelinnumero löytyy Webasto huoltopiste-esitteestä tai kyseisen maan Webasto-edustajan internetsivuilta.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visitors' address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com